



REGIONE TOSCANA



PROVINCIA DI AREZZO



COMUNE DI SANSEPOLCRO

diVetro

biennale
d'arte del vetro
contemporaneo

DAL 30 GIUGNO AL 22 LUGLIO 2012 - SANSEPOLCRO AR

INAUGURAZIONE
SABATO 30 GIUGNO ORE 18,00

· PALAZZO INGHIRAMI
· PALAZZO PRETORIO
· MUSEO DELLA VETRATA
· VETRINE DEL CENTRO STORICO

ORARI FERIALI E FESTIVI
10.00-12.30 / 16.00-20.00

per informazioni
ASSOCIAZIONE CULTURALE DIVETRO - 338.27.18.244

Con la collaborazione di



INGHIRAMI
COMPANY



Tizzi Automobili



Tizzi Automobili S.r.l.
Via di Pesciola, 11/a
52100 - Arezzo - AR

Sede di Città di Castello
Viale Romagna 15
06012 - Città di Castello - PG

Sede di Sansepolcro
Via Senese Aretina, 137
52037 - Sansepolcro - AR

Sommario

pag 3 - Il Progetto

pag 4 - Artisti ospiti

pag 6 - Tommaso Cascella

pag 8 - Bruno Ceccobelli

pag 10 - Dominique Landucci

pag 12 - Antonella Farsetti

pag 14 - I Laboratori

pag 18 - Valter Lazzerini

pag 19 - Riccardo Lorenzi

pag 20 - ..su Antonella

pag 21 - Esplorazioni

pag 21 - I luoghi della biennale

ANTICO BORGO DE ROMOLINI - NUOVA GESTIONE



Az. Agr. Masala Marco - loc. Gricignano di Sansepolcro AR - Tel: +39 0575 749988 - 338 7275270 - info@borgoromolini.it



**CENTRO COMMERCIALE
VALTIBERINO**
La qualità al giusto prezzo

Via Montefeltro 1 - Sansepolcro AR - 0575 733813 - 335 1801597



STRUTTURE EDILIZIE E FINITURE
O.M.A.C.
ACCIAIO - INOX - LAMIERA



via Alcide de Gasperi, 11 - Sansepolcro AR
Tel. e Fax 0575.74.99.91

Adriano Agostinelli 338.28.30.201 - Danilo Chiarini 334.12.92.901
info@omacsansepolcro.it - omacsansepolcro@libero.it

Il Progetto

DiVetro: biennale d'arte del vetro contemporaneo

E' un progetto nato dal desiderio di Antonella Farsetti e Valter Lazzerini di estendere le proprie conoscenze sul vetro, frutto di oltre 20 anni di lavoro.

La ricerca portata avanti, partendo dalle antichissime tecniche a quelle più moderne esprime un bisogno sempre vivo di esplorare e tramandare, di condividere un viaggio attraverso questa materia con tutti coloro che comunque ne possono trarre profitto.

Il progetto nasce dopo una esperienza di laboratori svolta all'interno dello studio di Antonella Farsetti, interessa la Valtiberina e parte per la sua prima edizione dalla città di Sansepolcro.

Intende promuovere corsi tecnico artistici rivolti a privati, alle scuole primarie e secondarie, agli istituti professionali ed in modo particolare alle cooperative di assistenza sociale rivolte ad anziani, portatori di handicap e comunità di recupero.

L' evento biennale che andremo ad organizzare raccoglie ed espone tutte le attività svolte, comprese quelle di artisti affermati che si sono misurati con questo materiale

Il progetto inizia con una mostra d'arte del vetro contemporaneo, con le opere degli allievi dei corsi tenuti precedentemente da Antonella Farsetti presso il proprio studio-laboratorio e quelle degli artisti affermati(Bruno Ceccobelli, Tommaso Cascella, Dominique Landucci).

All'interno della mostra due artisti della fotografia, Riccardo Lorenzi e Valter Lazzerini, daranno documentazione, secondo la propria sensibilità, di tutto il lavoro svolto nei laboratori.

La città intera ha accolto con favore questo progetto ed infatti alcune opere realizzate nel corso dei laboratori saranno esposte su circa cento vetrine del centro storico della città di Sansepolcro.

Anche il mondo dell'artigianato ha accolto con favore il coinvolgimento loro proposto: artigiani orafi andranno a realizzare , secondo la loro creatività, delle collezioni usando come gemme le opere in vetro create e pensate come vere e proprie sculture dagli allievi dei corsi dando vita ad una importante contaminazione tra arte e artigianato.

I laboratori che intendiamo promuovere per le edizioni a venire, possono svolgersi all'interno dello studio di Antonella Farsetti o essere trasportati nelle scuole e nelle cooperative.

A questo proposito i nostri obbiettivi consistono nella promozione dei corsi tecnico-artistici già organizzati e nella creazione di laboratori all'interno delle scuole primarie e secondarie, organizzati a completamento delle attività didattiche svolte e laboratori all'interno delle cooperative di assistenza sociale per anziani, persone con problemi ed handicap in modo da sviluppare e tenere debito conto del lato manuale ed artistico degli assistiti, dell'importanza della terapia del colore e della creatività, in modo da individuare significativi benefici nelle varie condizioni e patologie.

Il coinvolgimento di artisti affermati permette di mantenere sempre viva l'attenzione sulla ricerca artistica con sempre nuove e proficue contaminazioni, una sorta di laboratorio perenne che in fondo nasce per imparare ed impartire una tecnica antica ma soggetta ad infinite sperimentazioni ed innovazioni.



www.giorniferro.it



**Giorni
FERRO**

*Prodotti siderurgici
presagomatura acciaio per c.a.
Macchine ed attrezzature edili*

Via M. Buitoni 4 - Z. Industriale Altotevere - Sansepolcro (AR)
Tel. (+39) 0575.749511 Fax (+39) 0575.749527

SAVAS

commercio e lavorazione vetro

Via Malpasso, 59 Sansepolcro (AR) - Tel. 0575 749887

Artisti ospiti



Tommaso Cascella Alcune "riflessioni" sul vetro

Mai, come in questi anni, viviamo in un paesaggio segnato dalla presenza di vetrine, grattacie-li, finestre, verande, ripiani. Tutto, o quasi, è fatto di questo materiale che ci accompagna nel nostro peregrinare urbano delimitando confini e percorsi con l'ipocrita pretesa che, essendo trasparente, sia meno soffocante del mattone o del cemento.

Non amo la mia fisicità ma sono costretto a rimirarmi intero o tronco nelle vetrate specchianti. Passeggio e appaio sdoppiato, sovrapposto, ingrandito, allungato o tarchiato, riflesso con colori notturni in pieno sole. Allo stesso tempo mi sovviene la similarità del vetro con l'acqua in tutte le sue forme e il pensiero va alla Luna nel pozzo e poi a Narciso, allo specchio e all'inquietante realtà che l'acqua nasconde al nostro sguardo.

Quindi c'è difficoltà nel maneggiare il pesante "minerale" perfetto, vasto, prodotto industriale liscio e verdino nella sua fredda trasparenza.

Come tutte le cose toccate dall'uomo, mi soccorre il fuoco che lo rimodella infliggendo alla lastra incolore e insapore pieghe, rughe, curve e materie che appartengono alla mia poetica. Nel fuoco la materia cambia, si adagia sulle tracce segnate dalla mia mano sul tappeto di sabbia del forno, il duro vetro si fa morbido come acqua ed entra nei solchi come l'onda nei disegni tracciati sulla spiaggia. La materia industriale, il "minerale" si è fatto pane e con questo "pane" ho inventato dei piccoli acquari pensati come quelle bolle di vetro che racchiudono monumenti sotto la neve oppure delle tavolette coperte da scritte come libri passati ai raggi X.

Le lastre grandi sono nel segno di Narciso e della Luna. Riflettono la non luce della bitumosa assenza di un buio assoluto, nere come fossili dell'era carbonifera. Altre sono finestre trasparenti aperte alla luce come acqua rappresa nel ghiaccio, altre sono specchianti come superfici lunari, tutte però non ci riflettono, non ci respingono all'esterno ma ci fanno entrare nella materia magica mutata dal fuoco e dalla poesia.

Bruno Ceccobelli Vera Trasparenza, Vera Conoscenza

Sono arrivato a Sansepolcro, per onorare il Signore e la Signora del vetro Antonella e Valter che mi aspettavano curiosi, volevano vedere come se la sarebbe cavata un principiante; io ero ancor più intimorito dall'esperienza della trasparenza e degli effetti delle loro fusioni cristalline.

Nel 1997-98 feci delle esperienze con i vetri soffiati dei mastri a Venezia nelle fonderie Campanella e Pin, la magia di quella città stesa sulle acque mi risulta sempre un insolito miracolo; le loro botteghe oscure e usurate dai fumi e dai sudori dei lavoratori certosini proni in quegli esperimenti alchemici, erano per me dei preziosi antri misteriosi.

A Sansepolcro, oggi 2012, nel laboratorio della Farsetti tutto è nuovo, ordinato e pulito e tecnologico; un ambiente ben diverso dalla tradizionale fucina veneziana, qui ho manipolato un altro aspetto di questa materia e del suo ciclo produttivo.

Nei loro gran forni orizzontali e piatti, ho solcato un talco rosastro dove ho impresso le mie facce e mani e ho scavato memorie artistiche con grazia e lentezza adagiandomi sulle cedevoli sabbie, una vera esperienza impalpabile come orchestrare molteplici tracce morfologiche sognanti in un mini giardino zen.

Sopra questi sensibili deserti calcati a forza abbiamo collocato con attenta ponderazione tondi trasparenti, già decorati con colori polvere e scaglie vetrose.

Risultato: un'installazione sita in una piccola stanzetta con tante luci e lucine che riescono a valorizzare i miracoli degli amalgami brillanti e variopinti; una celebrazione di conoscenze mai usate.



Antonella Farsetti ...un viaggio attraverso la materia.

...un viaggio attraverso la materia.

Quello che mi attira è imparare a conoscere in prima persona la materia, in questo caso il vetro, verificarne la potenza, la malleabilità, la possibilità di trasformazione, la resistenza e la sottomissione.

Mi attira lavorarla e "lavorarci"; trasformarla strappandole il massimo delle sue possibilità.

Lo spirito trae profitto da tutte le qualità di una materia la cui manipolazione esige una profonda scienza.



Dominique Landucci

L'arte è sempre un incontro tra un materiale ed una sensibilità. Cambiare materiale necessita di comprenderlo per addomesticarlo. Per un pittore colorista, la tentazione di volere giocare col colore luminoso del vetro è grande. Non sono stato tentato da questa via. Sono stato interessato piuttosto alla specificità e trasparenza del vetro per lasciare apparire dei volumi, delle tracce ed il gioco di ombre che lo spessore del vetro mi permetteva di ottenere.



TACCONI

PASTICCERIA... LIGHT LUNCH... COCKTAIL BAR...
...and more!
V.le Armanzio Diaz, 19 Sansepolcro (Ar)

Marcellini
Agenzia Immobiliare
0575 - 734008

Via XX Settembre, 99 - 52037 Sansepolcro (Ar)
www.immobiliaremarcellini.it - info@immobiliaremarcellini.it
50 anni di Soluzioni Immobiliari

MANICURE
PEDICURE
DEPLAZIONE
TRATTAMENTO EPIL OFF
TRATTAMENTO CORPO
ZONA MASSAGGI
CENTRO ABBRONZATURA
ABBRONZATURA SPRAY
SAUNA E BAGNO TURCO
RICOSTRUZIONE UNGHIE

estetica Queen
ESCLUSIVISTA
icoone | Q-frequency

Via Senese Aretina, 232
Sansepolcro (AR)
Tel. 334.3349229

Goblin
gelateria - yougurteria

Piazza Torre di Berta 13
Sansepolcro

Biografie

Tommaso Cascella

Roma, 1951

Si è dedicato per lungo tempo all'editoria d'arte in stretta collaborazione con artisti e poeti. Nel 1981 fonda la rivista di arte e poesia "Cervo Volante". La direzione dei primi numeri è affidata al poeta Adriano Spatola, successivamente ad Edoardo Sanguineti e Achille Bonito Oliva. "Cervo Volante" chiuderà le pubblicazioni nel 1984, per poi riprenderle nel 2008.

La prima mostra personale dell'artista risale al 1985 (Milano, Galleria Luigi De Ambrogio). Da allora ad oggi la sua attività può vantare un cospicuo numero di partecipazioni a mostre collettive, affiancate da numerose esibizioni personali sia in Italia che all'estero. Dal 1987 uno dei suoi studi (l'altro è a Roma) è in un grande edificio cinquecentesco di Bomarzo (Viterbo), appositamente restaurato dall'artista. Il suo lavoro ha attirato, nel tempo, l'attenzione e l'apprezzamento della critica più qualificata.



LOCANDA
del
GIGLIO

Via Luca Pacioli, 60
52037 Sansepolcro (AR)
Tel-Fax +39-0575-742.033
ristorante@ristorantefiorentino.it
locanda@ristorantefiorentino.it

RISTORANTE
FIorentINO
dal 1807



Via Niccolò Aggiunti, 30 Sansepolcro AR Tel. 0575 742560 - Fax 0575-759500



Bruno Ceccobelli

Todi 1952

Pittore (allievo di Toti Scialoja all'Accademia di Belle Arti di Roma), esponente della "Nuova scuola romana" del quartiere San Lorenzo. Dal concettuale giunge ad un'astrazione pittorica approdando al simbolismo spirituale. Si definisce teosofa e buon conoscitore delle culture arcaiche e delle filosofie moderne. Dopo la prima esposizione nel 1972 (appena ventenne), Bruno Ceccobelli ha esposto in 190 mostre personali e in 450 collettive, in 25 paesi esteri e 63 città italiane. Sue opere sono presenti in 19 musei e collezioni pubbliche nazionali e internazionali. Ha partecipato alla Biennale de Jeunes di Parigi (1980), alla Biennale di Venezia (1984 e 1986), alla Quadriennale di Roma (1996), alla XVI Biennale di arte sacra contemporanea (2009). È stato direttore dell'Accademia di Belle Arti "Pietro Vannucci" di Perugia. Nel 2004 ha realizzato a Gibellina (Trapani) il mosaico *L'eternità è la vera medicina*. Vive e lavora a Todi (Perugia).



www.bancadianghiariestia.it



BANCA DI ANGHIARI E STIA



Via G. Mazzini n. 17 Anghiari (AR)
V. XXV Aprile n. 36 Sansepolcro (AR)

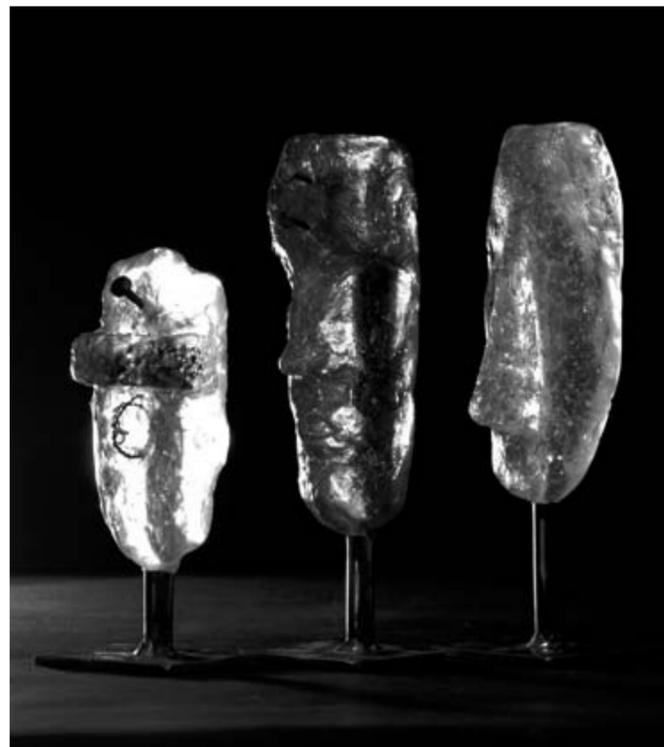
Antonella Farsetti

Capolona [Arezzo], 1959

Dal 1995 prende parte a fiere d'arte e di artigianato artistico in Germania e negli Stati Uniti, mentre dall'anno successivo inizia la collaborazione con alcune gallerie in Francia e Olanda. Nel 1999 esegue tre grandi sculture destinate al Giappone. Nel 2003 realizza in vetro, su commissione del senatore Ludovico Corrao, il logo della Fondazione Orestadi di Gibellina (Trapani) dal disegno originale di Arnaldo Pomodoro. *Anahat*, una sua installazione, è posta, in forma permanente, all'interno della serra tropicale del bosco didattico di Perugia.

Accanto all'attività artistica propriamente detta (che in questi ultimi anni l'ha vista prendere parte a significative mostre collettive nell'Alta Valtiberina e a Venezia presso la Fondazione Bevilacqua La Masa), Antonella Farsetti si è sovente proposta come promotrice culturale sia con l'obiettivo di far dialogare espressioni artistiche diverse (come l'iniziativa *Interazioni*, svoltasi nel suo studio di Sansepolcro nel 2005), sia per sviluppare, a più livelli, la conoscenza della vetrata artistica come espressione non solo di alto artigianato ma anche di arte *tout court*. A questo scopo l'artista organizza regolarmente dei laboratori didattici aperti a tutti gli interessati e si è posta l'ambizioso progetto di dare vita, sempre a Sansepolcro, a DiVetro, la prima biennale d'arte del vetro contemporaneo, di cui questo catalogo è testimonianza, e che, oltre a lei, ha coinvolto artisti rilevanti come Tommaso Cascella, Bruno Ceccobelli e Dominique Landucci, che non si erano finora mai cimentati in questa particolare tecnica.

Il suo lavoro è stato apprezzato e valorizzato da numerosi critici d'arte.





DONATI LEGNAMI

ITALY

Via Maestri del Lavoro, 8 - Z.Ind.le S.Fiora
52037 - SANSEPOLCRO (AR)
Tel. +39.0575.74.98.47 - Fax. +39.0575.74.98.49

www.donatilegnami.it



azienda agrituristica

Selvadonica

www.selvadonica.it



Azienda Agrituristica Selvadonica di Baldini Paola
Loc Selvadonica 151 Caprese Michelangelo - AR
Tel: +39 0575 791051- info@selvadonica.it

CARLAGO

CARROZZERIA



Zona Ind. Alto Tevere
0575.720300 www.carlago.it



VENDITA E ASSISTENZA
IMPIANTI GPL
E METANO
LANDI E LOVATO



VENDITA E ASSISTENZA
GANCI TRAINO E RIMORCHI

Piccini Impianti S.r.l. - Via Senese Aretina, 155 - 52037 Sansepolcro (AREZZO)
Tel. +39.0575.740218 - Fax +39.0575.733639

SERRAMENTI & INFISSI



BARONI SI!

0575.74.98.50



Via degliartigiani, 32 z.ind.le S.Fiora, Sansepolcro

Dominique Landucci

Nizza [Francia], 1955

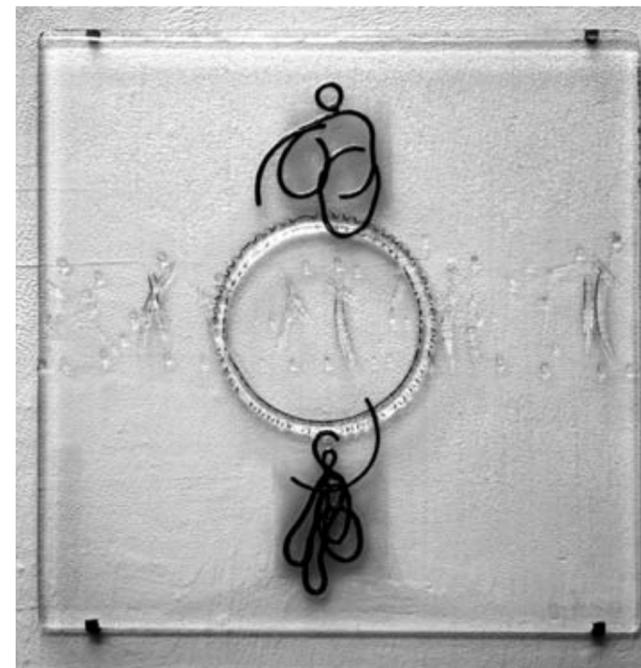
Nel 1971 Dominique Landucci, a Vallauris, partecipò alla grande festa in occasione del 90° compleanno di Pablo Picasso. Studente di arte, lavorò nell'estate del 1974 come magazziniere per l'inventario del patrimonio del grande artista spagnolo, morto nel 1973. Questo sarà l'inizio di una rivelazione.

Landucci ha studiato arte e architettura presso l'École Nationale Supérieure d'Architecture di Marsiglia sita in avenue de Luminy. Si è dedicato alla pittura dal 1975, facendone, dal 1980, la propria professione, formandosi entro i laboratori di pittori affermati. Il successo giunse nel 1985, all'età di 30 anni, dopo un'importante mostra presso la galleria Larock-Granoff a Parigi: da allora le sue opere furono esposte in tutto il mondo, con esposizioni a Osaka (Giappone, 1986), in tutta Europa e non solo, come possono attestare le mostre a Jaipur in India, al museo d'arte contemporanea sudcoreano di Ulsan, a Montreal e a New York.

Fu poi fortemente influenzato dai pittori del Quattrocento italiano, dall'Espressionismo tedesco e dall'astrazione lirica dei pittori americani degli anni '50: Dominique Landucci sviluppò, grazie a queste suggestioni, l'arte gestuale, esaltando il colore e la luce, lasciando libero lo spettatore di fare il proprio percorso. Per Landucci l'arte deve essere una proposta e non una certezza, un biglietto per un viaggio che ognuno intraprende a proprio modo.

Il cammino di Landucci continua oggi, cercando di disimparare ciò che ha appreso in passato dalle varie scuole e tendenze, per liberarsi e meravigliarsi ogni giorno di fronte alle nuove creazioni.

Con il suo linguaggio della traccia e il suo senso grafico, i suoi dipinti hanno raggiunto un livello universale aperto a tutte le culture.



 **Farsetti Factory**
sansepolcro

Porte in vetrofusione temperate
Produzione e vendita

Presso il nostro studio si effettuano corsi di vetrofusione

Farsetti Factory - Via Divisione Garibaldi 10 - Sansepolcro AR - Tel. 0575 720514

www.laxestudio.it info@laxestudio.it

LAXE
STUDIO IMMAGINE
COMUNICAZIONE

creative
branding
solutions
for every business

Sansepolcro | AR
Via Divisione Garibaldi 10
Città di Castello | PG
Piazza Matteotti 2
tel: +39 339 3473590




GIUSY & FRANCESCO

con il cuore, con la testa, con le mani

Parrucchieri per passione

Via Del Popolo 40, Pistrino (PG)
tel: 075 8592080



SALPA
SPECIAL FOOD

S.a.l.p.a. S.a.s.
Via Toscana, 64 San Giustino (PG)
Tel. +39 075 856102 - Fax +39 075 8569609
www.salpa.it
info@salpa.it - direzione@salpa.it
ricercaesviluppo@salpa.it

I laboratori

E' una forma d'arte straordinariamente contemporanea ed i suoi splendidi effetti hanno a che fare con le magiche trasparenze del vetro! Si tratta, inutile ogni ulteriore suspense, della Vetrofusione; una parola che sembra dire tutto. Ma ne siamo sicuri? La mano professionale ed educatrice del laboratorio della Farsetti ha fatto un po di chiarezza, almeno in Valtiberina, ed ha spiegato l'originale forma d'arte a molti. Vetri colorati tagliati, sovrapposti, o composti sono la base di un procedimento che permette solo in parte di lasciarsi guidare. Le variopinte e accattivanti nuove creazioni che ne emergono sono meravigliosamente sorprendenti.

Durante la fase della composizione dei pezzi tagliati, nelle vetrofusioni, non si può prevedere, fino in fondo, gli imperscrutabili itinerari della materia durante la cottura. L'immaginazione del creatore non coincide quasi mai con i risultati. Il tentativo di prevedere è solo in parte possibile.

Non è neanche possibile parlare di pittura, trattandosi di materia che si fonde, e dunque si plasma, lasciando le porte aperte alla luminosità.

Bisognerà dire che il prodotto di questo meraviglioso incanto è una forma d'arte multiforme che è pittura di luce e di colore e scultura di una materia dura ma fragilissima, tagliente ma plastica. Una attività con cui si può rappresentare tutto bene, forse più che con altre tecniche creative, conoscendo le caratteristiche della materia.

Michele Foni



"Poche tracce essenziali organizzano un'alchimia irripetibile... (La materia del vetro racchiude la scintilla che ci anima e ci stupisce). Grazie! Ho incontrato splendidi compagni di viaggio."
Marina Benedetti

"Ho trovato da subito molto accattivante l'idea di riuscire a lavorare con il vetro per donare uno spazio speciale alla mia immaginazione. Pensare di prevedere un gesto prima che sia compiuto, o intuire la sfumatura di un colore per immaginarne la dominanza, somiglia vagamente all'idea di stabilire la rotta di un viaggio o dominare un sogno. Mi affascinano molto le linee sinuose che assume questa metamorfosi, in cui ritrovo il segno dello scorrere e del divenire delle cose. Ho scoperto così che la sostanza vitrea si mostra viscosa e non completamente forgiabile, un corpo che si oppone e fa resistenza come se fosse dotato di uno spirito proprio. Nell'incontrollabilità del gesto si cela un senso di imprevedibilità fugace. Ed esattamente questa volontà della materia, nel suo passaggio da uno stato all'altro, rende l'arte della vetrofusione così seducente."
Cecilia Bruschi

LA CORNICE



CORNICI
STAMPE
INCISIONI
OLI

Laboratorio artigiano
di Serena Falaschi

Via Piero della Francesca, 40 - 52037 Sansepolcro (Ar)
Tel. 0575 736208

MASSI
abbigliamento

LIUJO



Siste's
persona
GoldCade
Ajay
LIUJO

MARINA RINALDI

DA DANIELE ALESSANDRINI

Via XX Settembre 111 - 52037 Sansepolcro (AR)

"Nel Centro Storico di Sansepolcro,
in via Mazzini, n. 14, angolo via Firenzeuola, 46"

Osteria Toscana

Borgo Antico

Prodotti tipici locali

Chiuso il lunedì

Tel. 0575 750208



Vetreria Chiti
Vetri d'arte

Vetri d'Arte
Zona Industriale "La Botte"
Via E. Giani
Scarlino (Gr)
Tel. 0566/35050 - Fax. 056637012
info@vetteriachiti.191.it
www.chitiarte.com

VINEA FAMILIAE MONTALCINO



VINEA FAMILIAE srl WINE SHOP
STABILIMENTO NARDI
Loc. Selci Lama PG | Viale Europa 7
Tel. 075 8583767
wineshop@vineafamiliae.com
www.vineafamiliae.com
(Chiuso il lunedì mattina)

ristorante
"Beppino"

- PASTE FATTE IN CASA;
- IN STAGIONE, PORCINI E TARTUFI;
- CARNE ALLA BRACE;
- TAGLIATA AGLI AROMI;
- STINCO ALLO SCALOGNO;
- FILETTO IN CROSTA AI PORCINI;
- BOLLITI MISTI.



ALBERGO ORFEO - RISTORANTE DA BEPPINO | VL. DIAZ 12 - SANSEPOLCRO (AR) -
WWW.ALBERGOORFEO-RISTORANTEDABEPPINO.COM



"Troppo vecchio per compiacermi e nacora troppo giovane per non migliorare"
Alfiero Coleschi



"La Vetrofusione, come le altre attività di tipo creativo, ci dona il grande privilegio ed il piacere di tentare di rappresentare emozioni, visioni e fantasie. Questa magica tecnica è, però, più esigente delle altre. Essa assembla più attività artistiche e richiede il grande sforzo di provare ad immaginare come si fonderanno assieme i vari pezzi di vetro colorato. Disegno, taglio, composizione di forme, di colori e di luce sono la base; poi la grande attesa di quello che non è del tutto prevedibile. La cottura dona nuova vita all'opera, la compatta, la sutura e ce la restituisce liscia e senza ferite come, forse, non l'avremmo mai completamente immaginata."

Michele Foni



"Adoro particolarmente il vetro in ogni sua espressione, dal frammento consumato che trovi sulla spiaggia, all'opera più sovrappina creata da sapienti maestri. Mi piace pensare, quasi fatalisticamente, che questa opportunità mi abbia trovato e non viceversa; ed è stata da subito un'esperienza coinvolgente, alimentando la voglia di esprimermi attraverso un materiale così affascinante."

Alessia Piomboni



Un viaggio.
Si parte da soli, in compagnia.
Nella materia nuova, piena di insidie, sorprese, scoperte.
Destinazione ignota.
A volte ci si confonde in un vicolo cieco,
ci si perde sulla tangenziale.
Come i pellegrini del medioevo in un labirinto,
è importante la mèta, ma è altresì importante il cammino.
Arriveremo? Non lo so.
Dove? Non ho idea.
Ha importanza? Per niente.
Il mondo del vetro offre nuovi orizzonti,
viali mai visti, strade sconosciute, panorami infiniti.

Siamo appena partiti.
Joy Stafford

Poco più di un anno fa cominciava la mia "avventura" con una "materia" fino ad allora a me sconosciuta: la realizzazione di opere in vetrofusione. Abituata da sempre ad usare il "pennello", non credevo che mi sarei tanto appassionata a questa nuova forma d'arte. Ho iniziato quasi per gioco ed invece mi sono trovata così coinvolta da non mancare mai "all'appuntamento" con il corso.

Si è da subito instaurato un rapporto familiare e di reciproca stima con i miei compagni di laboratorio, alcuni dei quali come me, sono pittori o scultori. Se oggi riesco a realizzare buoni lavori lo devo esclusivamente a colei, che con amore,

passione e..... tanta "pazienza" ha creduto in me: è Antonella Farsetti. Io la stimo e le voglio molto bene, perchè dietro all'artista si cela una donna straordinaria, capace di trasmettere a chi le è vicino, il suo stesso entusiasmo e l'amore per il proprio lavoro. Grazie Antonella, ti voglio bene!

Anna Maria Veccia



"Nuotare tra colori lucenti, trasparenti... scioltidal Fuoco del Cuore..."

Lucia Giulianini



www.labalestra.it



La Balestra
Hotel e Ristorante



Via dei Montefeltro, 29
Sansepolcro Arezzo
Tel. 0575 735151

MILANO LP
ASSICURAZIONI
Divisione La Previdente

Via Anconetana 27 Sansepolcro AR
Tel. 0575 741191

TUA
ASSICURAZIONI

Via Montefeltro 10 Sansepolcro AR
Tel. 0575 736565

Dott.ssa Lucia Meocci 338 5340947
Boni Antonio 339 833 7359
Boni Simone 338 2044089
Del Furia Marco 333 1454334
Moretti Katia 333 4267660

Valter Lazzerini

Nasce a Perugia nel 1954 e vive a Sansepolcro e collabora con la moglie Antonella Farsetti nel suo studio e laboratorio di vetro d'arte. Pratica pittura e musica fin da ragazzino e approda alla fotografia nel 1984. In breve tempo diventa appassionato ed esperto di questa materia e sperimenta molteplici tecniche di stampa manuale sia in bianco e nero che a colori con la tecnica cibachrome.

Insegna per diversi anni presso il Centro Fotografico Tifernate di Città di Castello, tecnica di ripresa fotografica in sala di posa e l'uso della luce.

La sua ricerca fotografica si muove in vari settori: ritratto, paesaggio urbano e naturalistico, still life, macrofotografia, reportage di viaggio, spettacolo. In questi ultimi 5 anni la sua attenzione si è rivolta maggiormente ai "grafismi della natura", immagini che mettono in risalto forme e colori di grande forza e armonia che la natura ci mette a disposizione in ogni momento. In questo lavoro ogni foto è un astratto che perde ogni riferimento dimensionale e, sia un particolare di pochi centimetri che uno di decine di metri, convivono armonicamente fra loro uniti da forme e colori che solo la natura sa mettere insieme con mirabile armonia.

Partediquestilavorisonodiventatiunacollezione della Farsetti Factory che le fa diventare vetrate d'arte per l'arredamento inserendo fra due vetri l'immagine fotografica stampata su supporto trasparente.

Nel 2000 realizza molte delle immagini per il catalogo e la brochure di Michelangelo Pistoletto in occasione di un suo grande evento a Città di Castello.



Riccardo Lorenzi

Riccardo Lorenzi, è nato e vive in Toscana.

Fin da bambino la macchina fotografica diviene lo strumento privilegiato per riprodurre il suo sguardo sul mondo.

Le esperienze di viaggio e gli spazi della quotidianità si trasformano ben presto in osservatori da cui catturare, in bianco e nero o a colori, la multiforme realtà degli sguardi, dei volti, dei luoghi, degli incontri. Eclettico come le sue immagini, si muove alla ricerca costante di nuovi linguaggi per progetti già pronti ed altri ancora in movimento.

Oltre ad aver pubblicato le proprie fotografie nelle più importanti riviste italiane, ha effettuato reportage in Canada (2004), Marocco e Lisbona (2005), Vietnam (2006), New York e Cuba (2007), Irlanda del Nord e Siria (2008), Turchia, Sarajevo e Berlino (2009), Il Cairo, Olanda e Sicilia (2010), Barcellona, New Orleans e Stoccolma (2011).

Nel 2012 il prestigioso e storico marchio Leica sta utilizzato la foto "Damasco, Siria 2008" nell'editoriale pubblicitario "I maestri del bianco e nero".





ediltevere
CABINE ELETTRICHE PREFABBRICATE MT/bt

EDILTEVERE S.r.l. Via Senese Aretina n.135, Sansepolcro AR
www.ediltevere.it

f.innocenti@ediltevere.it - info@ediltevere.it - cell. 329 90 20 640 - tel. 0575 72 03 55 - fax 0575 72 01 38





www.giornaldo.it
giornaldo
forniture e servizi per l'edilizia

Via Senese Aretina, 120 - Sansepolcro (AR) Italy - Centralino Tel +39 0575 749836



Il Borghetto
RISTORANTE

SANSEPOLCRO
BORGO PALACE
HOTEL

Via Senese Aretina, Sansepolcro AR 80
Tel. 0575 736050 Fax 0575 740341

Su Antonella...

Dunque nasce una nuova biennale in una città che, mentore Piero Della Francesca, è sinonimo di creatività, genialità ed arte. La Biennale Orafa, più saltuaria, e quella, che si svolge negli anni pari, Internazionale del Merletto a Fuselli organizzata dal Centro Culturale Sansepolcro presieduto dal Cavalier Paolo Piovaticci, si vedranno affiancare da un'altra importante appuntamento.

Questa volta a costituire il variopinto e accattivante nuovo evento ci pensa Antonella Farsetti

“La lavorazione del vetro che fa Antonella Farsetti è in effetti a pieno titolo lavorazione della luce. Ogni pezzo è il tentativo di imbrigliare questa sostanza che apparentemente è immateriale, ma che la fisica moderna ci dice che è indeterminata nella sua più intima natura. - ha scritto di lei l'artista umbro Marco Baldicchi - Il Principio di Indeterminazione di Heisenberg, conosciuto anche come Binomio Onda-Corpuscolo, è la prova più esaltante che si possa immaginare di questo fenomeno. Proprio questa che sembra una contraddizione, è una delle scoperte scientifiche più importanti di sempre, al pari della Gravitazione Universale di Newton, che d'altronde proprio grazie ad Heisenberg, viene superata. Le sculture di vetro di Antonella Farsetti sono in realtà sculture di luce, ma anche una metafora del proprio sé più profondo, che in queste si esprime”.

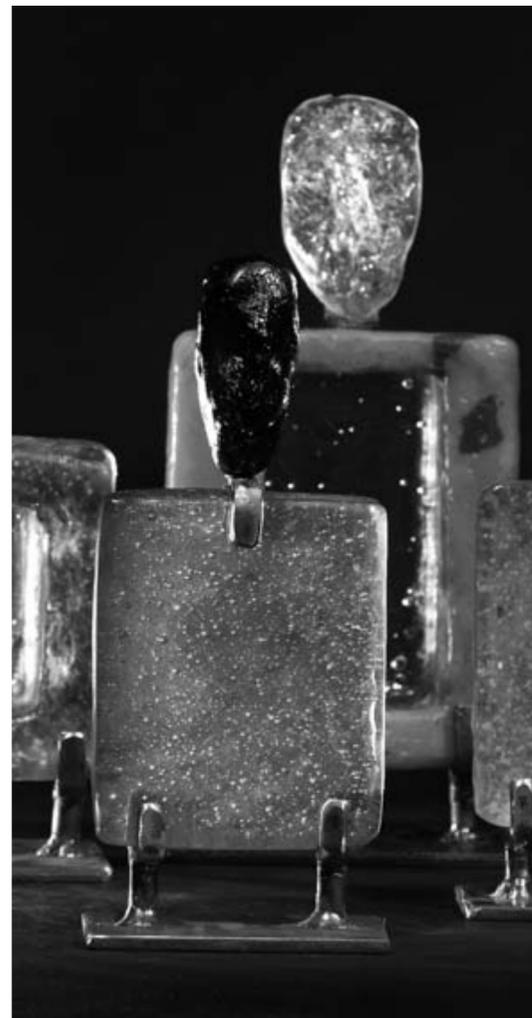
Il vetro, dall'antichità ad oggi, è stato usato, in infiniti modi e forme;

questo materiale magico e misterioso, non foss'altro perchè interagisce con la luce, è “vivente”. La luce ne è parte integrante. Vedere un'opera pittorica, se eseguita da un maestro di storia dell'arte, significa apprezzarne la grandezza e la bellezza; ma cosa accade se l'opera è realizzata in vetro? Certamente l'osservatore travalica la semplice fruizione, arrivando ai livelli di massima partecipazione quando si dedica alla lettura dei giochi di luce che la pervadono e quando se ne cercano le trasformazioni o le trasparenze.

A Sansepolcro l'attività di alto livello professionale e ormai ben nota in gran parte d'Italia ed all'estero, che si dedica e ci ricorda questo strabiliante fenomeno, è quella della Farsetti. La Farsetti è creativa originaria di Capolona (AR) che ci ha abituati a proposte sempre innovative; propone oggi ed ancora una volta, un'iniziativa molto originale. Il laboratorio un po' particolare. La Vetrofusione una tecnica da scoprire in un semplice corso, alla portata di tutti, per la realizzazione di un oggetto in vetro che peraltro rimarrà di proprietà dei corsisti.

L'iniziativa mira a raggiungere sia gli artisti che vogliono perfezionarsi che i curiosi, digiuni di tecniche pittoriche e vetrarie. Molti gli iscritti già annunciati che avranno la possibilità di avvicinare l'artista molto comunicativa.

Michele Foni



EsplorAZIONI

EsplorAZIONI nasce nell'anno 2000 con lo specifico intento di “indagare” ed “esplorare” le varie azioni dell'uomo: danza, musica, cinema, pittura, poesia, fotografia, hanno caratterizzato tutti questi anni di incontri, confronti interculturali, momenti di condivisione e aggregazione. Non appena Antonella Farsetti ci ha proposto il progetto diVetro non potevamo che aderire con entusiasmo e curiosità a questo “nuovo viaggio”, che regala a Sansepolcro la nuova opportunità di approfondire questa affascinante forma d'arte e di “contaminarsi” con nuovi incontri e nuove esperienze.



**MERENDE
APERITIVI
PIZZERIA**



CAROBABBO

**COCKTAIL BAR
LIVE MUSIC**

Località Giardino 26 - Sansepolcro AR
Yanti posti all'aperto nell'ampio giardino
Tel. **333.68.05.952**
www.carobabbo.it



I Luoghi della Biennale



Palazzo Pretorio



Museo della Vetrata Antica



Palazzo Inghirami



Vetrine del centro storico di Sansepolcro

Podere
VIOLINO
 SANSEPOLCRO
www.podereviolino.it



Podere Violino Loc. Gricignano, 99 52037 Sansepolcro (Ar) Tel. e Fax: 0575 720174

*Cornici
 nel
 Borgo*




*Cornici - Dipinti - Souvenir
 Belle Arti - Grafica Poster
 Articoli da Regalo - Artigianato Locale*

Via Aggiunti, 86 - Sansepolcro - Via Giordano Bruno, 40 - Sansepolcro
(di fronte al Museo Civico)

CIACCI

GIOIELLERIA
 LISTA NOZZE
 CASA
 VIAGGI

SAN GIUSTINO • Via Toscana 41 • 075/856434

WWW.GIOIELLERIACIACCI.COM

B Bar



la Ghianda

Osteria Toscana
 Specialità Pesce / Carne
 Viale Vittorio Veneto, 1/a
 San Sepolcro - Ar
 Tel. 320 8968629


 Associazione Culturale DiVetro
www.divetro.it

progetto grafico laxestudio | www.laxestudio.it | info@laxestudio.it

Sansepolcro Arezzo

modacapelli
• via campo sportivo 20 - tel 0575 740 816
estetica benessere
• via campo sportivo 20/A - tel 0575 741 218

modacapelli estetica
• via g. mazzini 23
tel 0575 233 02

Costarica
San José

ASTRO ZOMBIE

TATTOO STUDIO
Città di Castello (PG)
Via Raffaele de Cesare, 30
contatto 338 652 73 44

mygocce.it
gocce

www.valentinoborghesi.it

Valentino Borghesi
LE SCALE CHE ARREDANO

www.valentinoborghesi.it

CONAD

CONFRONT MARKET
SUPERMERCATI

VIA TOSCANA 37 A- SAN GIUSTINO (PG) - Tel. 075856315 - Tel. 075856617

Relais Palazzo di Luglio

di Tofanelli Giuliano e Cristina

AGRITURISMO RELAIS PALAZZO DI LUGLIO
Frazione Cignano
Sansepolcro Arezzo - Toscana
Tel. 0575 750026 - Fax 0575 759892
e-mail: info@relaispalazzodiluglio.com